

Les félins de nos imaginaires

Colloque international CIVIS organisé par
le centre Iconographè,
Département de Français, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest
en collaboration avec
le New Europe College (Bucarest), le CEREFREA Villa Noël et
l'Institut français de Bucarest

Les 16-18 octobre 2025

5–7, rue Edgar Quinet

Colloque hybride – liens :

Session plénière et Section 1 : <https://us06web.zoom.us/j/83966739967> (Meeting ID: 83966739967)

Section 2 : <https://zoom.us/j/99549690712?pwd=f4jlvFLuexS5taOZAzvi28a95oR1Bv.1>
(Meeting ID : 99549690712, mot de passe : 111043)

Section 3 : <https://meet.google.com/ojz-uitt-fey>

Le 16 octobre

9h15

Accueil des participants

Salle de Lecture

9h45

Allocutions d'ouverture : Mugur Zlotea (vice-président aux relations internationales), Sorin Costreie (Civis), Laura Sitaru (doyenne de la Faculté de Langues Etrangères), Lidia Cotea (directrice du Département de Français), Simona Corlan (directrice du CEREFREA)

10h15-10h45

Mot de bienvenue du comité d'organisation : Catalina Girbea et Camelia Rizoiu

Catalina Girbea (Bucarest), Rapport introductif

10h45-12h15

Session plénière

Modérateur: Gabriel Bianciotto (Poitiers) (en distanciel)

Frédéric Vitoux (Académie Française), Les chats au Moyen Age (en distanciel)

Anne Berthelot (Connecticut), Lions, Tigers and Bears. Oh, my!

Christine Ferlampin-Acher (Rennes 2), Toutes griffes dehors: les félins dans *Perceforest*

12h30-14h00

Déjeuner

Mondes antiques et médiévaux

14h00-15h40

Section 1 (Salle 218)

Félins, savoir et spiritualité

Modérateur: Jean-Marie Fritz (Dijon)

Karin Ueltschi (Reims), Le chat et le savant (en distanciel)

Catalina Girbea (Bucarest), Les supports aux lions dans le manuscrit fr. 1437 (BnF) de l'Armorial de la Table Ronde : héraldique, pouvoir et spiritualité

Ruxandra Apetrei (Bucarest/Rennes 2), Les chats de monastère au Moyen Âge français - compagnons du silence des moines

Adeline Duperray (Aix-Marseille), Les félins gardiens des seuils dans le *Lancelot en prose*

14h00-15h40

Section 2 (Salle 217)

Le félin au carrefour des matières

Modérateur : Corina Anton (Bucarest)

Brindusa Grigoriu (Iasi), Grands félins féminins : hantises idylliques du XIIe siècle

Corina Anton (Bucarest), Lions as Protagonists of Renaissance Short Stories: The Divergent Perspectives of Bandello and Straparola

Adrian Badea (Bucarest), Le comportement félin et les loups-garou

Sérgio Guimarães de Sousa (Minha), Les félins dans la lyrique des troubadours portugais et galiciens

Corinne Denoyelle et Julie Sorba (Grenoble), Approche contrastive des représentations des félins dans deux corpus romanesques en diachronie longue.

14h00-15h40

Section 3 (Salle 403)

Félins, fables et bestiaires

Modérateur : Andreea Popescu (Bucarest)

Pierre Levron (Poitiers), Le chat Tibert et son espèce, ou : un chat sauvage serait-il un vassal de Noble? (en distanciel)

Andreea Popescu (Bucarest), *Pangur Ban: A Cat's Tale*

Valérie Gontero (Aix Marseille), Le lynx et sa pierre, reflets de nos imaginaires

Monica Oanca (Bucarest), From Legendary Lion to Ordinary Cat in English Latin Bestiaries

15h40-16h00

Pause café

16h00-17h30

Session plénière (Salle de Lecture)

Modérateur : Arnaud Zucker (Nice) (en distanciel)

Jean-Marie Fritz (Dijon), Métamorphoses félines dans les commentaires et moralisations médiévales des Métamorphoses d'*Ovide*

Stavros Lazaris (CNRS/ICP), L'homme byzantin et les animaux: le cas du lion

Liviu Franga (Bucarest) – *Felinea in fabula Phaedri* (en distanciel)

Le 17 octobre

10h00-11h00

Session plénière (Amphi Hasdeu)

Modérateur : Alain Marchandisse (Liège) (en distanciel)

Laurent Hablot, (Ecole Pratique des Hautes Etudes), Les guépards des Visconti entre emblèmes et auxiliaires de chasse (en distanciel)

Patrick Henriot (Ecole Pratique des Hautes Etudes), Félin et moines au Moyen Age (en distanciel)

11h00-11h20

Pause café

11h20-12h40

Section 1 (salle 218)

Félins des chroniques et des croisades

Modérateur : Alain Marchandisse (Liège) (en distanciel)

Ovidiu Cristea (Bucarest), Lions, panthères et léopards dans un projet de croisade du Bas Moyen Âge

Szilagyi Szilard (Bucarest), From Macskacico to Lions of King Mathias Corvinus

Sellami Jouda (Tunis), Les félins dans Kitab al-'tibar (Le livre des enseignements de la vie, XIIe siècle) d'Usama ibn Munqid (en distanciel)

11h20-13h00

Section 2 (salle 217)

Des métaphores félines

Modérateur : Veronica Grecu (Bacau)

Bogdan Tataru Cazaban (Bucarest), Le symbolisme polymorphe de la panthère (en distanciel)

Veronica Grecu (Bacau), Héritage antique et réécriture allégorique dans *Le dit de la panthère* de Nicole de Margival

Elise-Annunziata Neuilly (Tours), *Fortitudo au lion*. L'imaginaire du lion au service d'une Vertu chrétienne

11h20-13h00

Section 3 (salle 403)

Les félins dans l'art

Modérateur : Cristina Bogdan

Alina Bottez (Bucarest), St. Mark's Lion – the Emblem of Venice in the Arts

Cristina Bogdan (Bucarest), Saints et lions. L'iconographie orthodoxe de la rencontre entre l'homme et l'animal

Andreea Apostu (Bucarest), Le félin dans les manuscrits médiévaux. Deux cas de figure: le chat musicien et le tigre au miroir (en distanciel)

Irina Cristina Vasile (Bucarest), Le chat domestique dans les illustrations médiévales (en distanciel)

13h00-14h30

Déjeuner

14h30-15h50

Section 1 (salle 218)

Le félin et le récit vernaculaire

Modérateur : Alexandra Ilina (Bucarest)

Alain Corbellari (Lausanne), Le vieux rêvait de lions; félins oniriques dans la littérature médiévale

Valentine Eugène (Paris IV), Le chat dans la littérature en langue vernaculaire des XII^e et XIII^e siècles. L'imaginaire démoniaque à l'épreuve de la parodie (en distanciel)

Elodie Burle Errcade (Aix-Marseille), Le chevalier au lion ou le félin qui l'accompagne. Quel motif pour quelles nouvelles aventures?

14h30-16h10

Section 2 : (salle 217)

Les félins en Orient et dans les mondes latin et byzantin

Modérateur : Laura Sitaru (Bucarest)

Valentina Parjol (Bucarest), Le chat du Prophète

Mugur Zlotea (Bucarest), Demons and Illness. Cats in Ancient China

Melissande Tomcik (Montréal), Le poète et le lion apprivoisé. Une fable féline dans l'œuvre de Stace

Salvatore Constanza (Athènes) – Il a sucé le lait d'une lionne ; images d'Eros et lions chez Théocrite et dans la littérature de l'époque comnène

Le 18 octobre

9h30-11h10

Section 1 (salle 218)

Les félins et l'héraldique

Modérateur : Catalina Girbea (Bucarest)

Laurent Macé (Toulouse), Un lion d'argent à la queue fourchue. Super félin ou prédateur carnassier ? (en distanciel)

Lika Gordeziani (Tbilissi), Les félins dans les livres d'emblèmes

Alexandra Ilina (Bucarest), La places des félins dans les armoriaux arthuriens

Camelia Rizoiu (Bucarest), Emblème, animal, idéal: l'imaginaire du lion dans le *Cycle de la Croisade*

9h30-11h10

Section 2 (salle 217)

Félins de l'Ancien Régime

Modérateur : Ileana Mihaila (Bucarest)

Ileana Mihaila (Bucarest), Le chat de Montaigne

Vanezia Parlea (Bucarest), Des félins et autres démons chez quelques voyageurs en Orient au XVIIe siècle

Ioana Manea (Constanta), Le chat, source de l'anti-roman dans l'*Histoire des Imaginations extravagantes de Monsieur Oufle* (1710) (en distanciel)

Alexandra Oancea, (Bucarest) Le grand félin, le lion chez Madame de Genlis: entre symbole et intérêt scientifique dans le récit court initiatique d'Alphonse et Dalinde ou la *Féerie de l'Art et de la Nature*

11h10-11h30

Pause café

11h30-13h00

Section 1 (salle 218)

Félins de la littérature moderne et contemporaine

Modérateur : Lidia Cotea (Bucarest)

Lydie Parisse (Toulouse), Panthères symbolistes et post-symbolistes

Lidia Cotea (Bucarest), Faire sortir le tigre, l'autre tigre, ou d'un tigre à l'autre. Représentations du tigre chez William Blake (*Tigre*) et Neige Sinno (*Triste tigre*)

Ibtissam Amamou (Nador), Les manifestations du personnage félin dans *Le chat* de Georges Simenon (en distanciel)

Diana Samarineanu (Bucarest), Des chats dans les écrits de Céline et de Malraux

11h30-13h20

Section 2 (salle 217)

Les félins et la littérature universelle

Modérateur : Oana Fotache Dubalaru (Bucarest)

Roxana Utale (Bucarest), Elementary, my dear feline!

Antoaneta Olteanu (Bucarest), Behemoth the Cat in the Bulgakov's Novel *The Master and Margarita*

Gabriela Myers (Bucarest), Felines in israelian contemporary literature

Axinia Crasovschi (Bucarest), Cats in Russian Culture. Images, perceptions, relationships

13h30-14h30

Déjeuner

14h30-16h10

Section 1 (salle 218)

Les félins, l'intermédialité et l'anthropologie

Modérateur : Camelia Rizoïu

Davide Torri (Sapienza), About the feline's perception

Ioan Pop-Curseu (Cluj), Chats baudelairiens au miroir du cinéma

Caroline Ziolk (Montpellier), Philippe Geluck Le Chat : image et discours imaginaires pluriels

Yulia Patronnikova (Moscou), Dante's three beasts in *The Divine Mimesis* of Pier Paolo Pasolini (1975) (en distanciel)

14h30-15h50

Section 2 (salle 217)

L'imaginaire sociologique et linguistique du félin

Modérateur : Sonia Berbinski (Bucarest)

Sonia Berbinski (Bucarest), Il ne faut pas réveiller le chat qui dort ou quand le figement n'est plus là le défigement se réveille.

Angela Bitlan (Bucarest), Le chat imaginé par Léonard de Vinci - L'interprétation dans l'intercompréhension

Laura Dumitrescu (Bucarest), Cat People, Catwoman, Cats. Quelques remarques sur l'imaginaire félin au XXe siècle

14h30-16h10

Section 3 (Amphi Hasdeu)

La réception des motifs merveilleux félins :

Modérateur : Lucie Kaennel (Zurich)

Myriam White (Artois), Les réécritures de *Pangur Ban* (en distanciel)

Lise Schwencke (Aix-Marseille), Pussy in Boots. Le chat comme figure de masculinité ambivalente dans *Schreck* (en distanciel)

Lucie Kaennel (Zurich), Aslan, le Seigneur de Narnia. La mise en scène littéraire du motif du lion de Juda dans l'œuvre de C.S. Lewis

Blaise Royer (Poitiers) et Isis Castaneda Caprioli (Aix-Marseille), Un rêve de mille chats. La potentialité de subversion politique du rêve en tant que moment transindividuel

16h30-17h30

Session plénière (Amphi Hasdeu)

Modérateur : Alain Corbellari (Lausanne)

Estelle Doudet, (Lausanne), Les félins, des bêtes de scène?

Mihaela Voicu (Bucarest), Mais où sont passés les lions de Chrétien?

Mot de clôture

Comité d'organisation :

Catalina Girbea (Bucarest), Camelia Rizoïu (Bucarest), Alexandra Ilina (Bucarest)

Comité scientifique :

Christine Ferlampin-Acher (Rennes 2), Claudio Galderisi (Poitiers), Alain Marchandisse (Liège), Richard Trachsler (Zurich) et Catalina Girbea (Bucarest), Camelia Rizoïu (Bucarest)